

**Main Title** Le regard étranger : l'image du Burundi dans les littératures belge et française / Juvénal Ngorwanubusa, Marc Quaghebeur.

**Published/Created** Brussels: P.I.E.-Peter Lang, 2014.

**Description**  
216 p. ; 22 cm.

**ISBN**  
978-2-87574-162-2

**Cote**  
MLA 28717

**Other titles**  
The Foreign Gaze: the image of Burundi in French and Belgian literature

**Subjects**  
Literature; France; Francophone Belgium; Burundi; Ryckmans, Pierre; Russo, Albert; Gérard, Anna; Nyangoma, Nadine.

**Notes**  
essays

**Series**  
Documents pour l'Histoire des Francophonies : Afriques, 37

**Type of material**  
book

The third component of the *Grand Œuvre* dedicated by Juvénal Ngorwanubusa to his country, Burundi, this book studies the image given to the lands that border lake Tanganyika by French and Belgian novels of the twentieth century.

In doing so, the author invites his reader to a new exploration of the twentieth century but also to a meticulous study of the clichés that still exist in the imagination of western literature, particularly when it considers the countries formerly described as “exotic” or the tragic events that are linked with their independence movements. Today one often deciphers these events through a western interpretation.

An effective tool that aids the contemplation of the relation between History and Fiction, notably the consideration of distant lands, this study examines as much the stories of Pierre Ryckmans, the gouverneur-général of the Belgian Congo and of Ruanda-Urundi, as the *SAS broi du noir* by Gérard de Villiers. This work subtly and indirectly encourages a deep understanding of a francophone country that is one of the most misunderstood.